

Editor y Redactor Jefe.
ANGEL CORONAS

OFICINAS Y TALLER:
AVENIDA 3ª
APARTADO CORREO N.º 316

EL TIEMPO

Oficina de Canjes de la Biblio.

DIARIO DE LA MAÑANA

Condicion.es:

EDICION 1917
RECIPIENTES
Un mes..... 30
Tres meses..... 60
Ses meses..... 100
Un año..... 1800
Número suelto... 005

Artes y Compañías,
precios en el momento.

Año I

SOLO 5 céntimos EL NÚMERO

LIMÓN (COSTA RICA) MARTES 12 DE ABRIL DE 1911.

SOLO 5 céntimos EL NÚMERO

N.º 118

The Effervescent Water Co.

FABRICA DE AGUAS GASEOSAS

DEPOSITO UNICO para la venta de los productos de la

Cervecería
LA VICTORIA

Hielo
THE NATIONAL ICE FACTORY
LIMÓN

Cervecería "La Victoria" de Romero y Castro Hnos.

El sistema de favorecer al público con buen artículo y a un precio al alcance de todos, lo establece desde hoy esta fábrica dando su CERVEZA en botellas para venderla por cueros en los acreditados establecimientos de los señores Rogelio Pardo, Julian Pagan, Andres Borzone, Jose Bartoli, Ramon Gonzalez y Jose Sang.

Pidan sólo cerveza "Victoria"

"La Convejiencia"

Este conocidísimo establecimiento de calzados y sombrerería & C., empezará a trasladarse el 29 de los corrientes a la Casa Ninety-nine Building, en el mismo local que ocupó THE WHITE STORE de las Sritas. de la Guardia, lo que avisamos a su ya numerosa clientela y al público en general, donde serán atendidos por sus dueños, del 31 en adelante.

Limón, marzo 28 de 1911.

606

SALVARSÁN

Acaba de llegar a la Botica Inglesa

de KIRKPATRICK Hnos.

21-8 v alt

Papel

—Papel en blanco para periódicos, é impreso para envolver, se vende en la Administración de "El Tiempo."

REPORTER

AVISO

Ha sido declarado en quiebra el señor Miguel Ballester; los acreedores mandarán sus cuentas a mi oficina para tomar la debida nota.

Los deudores deberán cancelar sus cuentas pendientes con el señor Ballester antes del 15 del próximo mes de mayo, después de cuya fecha se cobrará por la vía judicial.

ALCIDES RAMÍREZ R.

(Curador)

Tengo para la venta un lote de violines de las mejores marcas conocidas. Para más pormenores, diríjase a ELADIO CUZA, apartado 481

Cantina de Mr. Nichols

SAN JOSÉ

Frente a la Estación del Atlántico

Licores extranjeros y del país.
Prontitud y asco en el servicio.

DE VENTA

Una FINCA de seis hectáreas de CACAO a 2 millas de Limón, en PIUTA, a 200 varas del mar.

Entenderse con E. J. GENT, potrero del Dr. Castro, ó en esta oficina.

Cervecería Traube

GRAN FABRICA DE CERVEZAS Y AGUAS GASEOSAS

Esta fábrica que dispone de la más completa maquinaria, recientemente montada, ofrece al público los siguientes productos:
CERVEZAS: Negra, "Estrella", Lager Beer, sencilla, blanca y negra.
REFRESCOS: Cereza, Sabor, Ginger Ale, Limonada, Kola y Zarcaparrilla.
Especialidad de la casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM.
Los materiales que consumen esta fábrica son todos frescos y de primera calidad.

Gran Fábrica de Café Molido

Se atienden pedidos por grandes que sean. El café que elabora esta fábrica es de primera calidad. Para pormenores: diríjase a su propietario.

ANTONIO ESCALANTE

Calle 4a. y Avenida 6a. — Limón, Costa Rica

Rogelio E. Pardo

LIMÓN - COSTA RICA

— ESTABLECIMIENTO DE ABARROTES Y LICORES —
Existencia permanente de Cognac MARTEL y HENNESSY, Whisky SCOTISH ARMS, Galletas PEK FREN, & C. EL FURTIVO SE RENUEVA POR CADA VAPOR.

MADERAS de pinotea a ciento treinta colonos en cantidades de mil pies superficiales donde Peña Hnos.

— AVENIDA CUARTA —

Especialidad en TABLONCILLO para pisos, TABILLAS para cielos de varias clases para divisiones y forros exteriores. Cada tamaño es separado para facilidad del cliente.

HIERRO PARA TECHO A DIEZ COLONES

Taller de Mecánica de Turenne Carnier y Hno.

En este bien conocido establecimiento se hacen toda clase de trabajos de mecánica, hojalatería, fontanería y electricidad.

Hay para la venta una máquina completa con su respectivo motor de vapor de 40 caballos de fuerza.

Una polea con las siguientes dimensiones: diámetro 4 pies; cara 10 pulgadas con su eje respectivo de 2 1/2 pulgadas. Una polea de 28 pulgadas de diámetro 6 de cara y 2 de brzo. Acabados que son hermosos y surtió de ornateación para bañeros y portadas.
ESPE LIALIDAD EN COMBINACIONES DE CAJAS DE HIERRO
Se vende además un puente de hierro de 20 pies de largo por 32 pulgadas ancho y 24 a 17

Limón

"The Costa Rica Soda Water Co."

Fábrica de Aguas Gaseosas — Limón

UNO DEPOSITO PARA LA VENTA DEL BIEN LLAMADO "LA FLORIDA"
UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DE LOS PRODUCTOS DE LA
CERVECERIA TRAUBE.

Venta de leche de "La Florida"
LA MEJOR LECHE QUE SE CONSUME EN LIMON

Venta de madera de "La Florida"
GRAN DEPOSITO DE MADERAS DE TODA CLASE.
En la Costa Rica Soda Water Co.

AVISO

Pongo en conocimiento del público que he nombrado para administrar mis propiedades en esta ciudad al señor DON FEDERICO GOLCET en sustitución de don Carlos Hermand. Limón, 23 marzo de 1911

W. de la Guardia

30-15 v

J. Jorge Fonseca

— Abogado y Notario Público —

Oficina: frente al Juzgado
Habitación: calle 4ª, casas nuevas del señor Madro

Al Comercio

No reconozco cuenta alguna que se pida en mi nombre.

MIGUEL A. BERENGUER

26 15 v.

¡EL HALLEY!

Zapateria de Ricardo Bonilla

Frente al Comisariato de la Unión

Especialidad en calzado a la medida. Se garantiza buen trabajo y economía en los precios. Feb 25—alt

Juan Knohr Hijos

Tenemos el gusto de ofrecer a nuestra clientela y al público en general, nuestras principales especialidades:

HARINAS: Marcas "AGUILA" y "CISNE" de superior calidad é iguales a las "GOLD MEDAL" y "GALLITO" respectivamente y más baratas.

WHISKEYS: Canadiana Marca "WISKEY" y Escocés Marca "B. L." cápsula roja y cápsula blanca que son muy apetecidas por su exquisito sabor.

CERVEZAS: Alemanas Marcas "KAISER" y "MONINGER" de las cuales somos únicos importadores y Americanas. Marcas "St. LOUIS" y "A. B. C." botella clara y botella oscura que son excelentes.

CIGARRILLOS "WHITE SEAL" de la renombrada casa B. & J. B. Machado de Kingston.

LECHE CONDENSADA. Marca "EAGLE & CROWN BRAND" que puede competir con las mejores marcas de los leches que se importan al país.

BACALAO SECO. En barriles de 200 libras peso neto y en cajas de 100 libras peso neto.

CARNES: de vaca de 1, 2 y 3 clase en barriles de 100 y 200 libras peso neto y de cerdo con los mismos pesos.

OJO: Tenemos especial interés en llamar la atención del público acerca de los pesos que tienen el bacalao y las carnes que vendemos, pues garantizamos ser exactos los mencionados anteriormente.

Compañía Nacional de Seguros Capital 630,000 colonos

Esta Compañía asume riesgos contra incendio en todo el territorio de la República.

DIRECTORIO

JAIME G. BENNET, Presidente. FEDERICO TINOCO, Vicepresidente.

T. E. ROBERTZ — JAIME CARRANZA — MANUEL ECHEVERRÍA A.

FABIÁN ESQUIVEL — ALBERTO ORTUÑO — MAURICIO A. ROBLES

O. F. ROHRMOSER — ANDRÉS VENEZAS

E. WISS, Gerente

AGENTES EN LIMÓN

RICARDO MORA F. — FELIPE J. ALVARADO Y COMPAÑIA

Ya llegó

el famoso CEMENTO BELGA, marca "Cannon Brand"

Tenemos el gusto de avisar que hemos abierto un depósito de este cemento que tan buenos resultados está dando últimamente en todas las construcciones de concreto, etc., etc., y trabajos emprendidos por la Dirección de Obras Públicas y las principales casas en construcción en San José.

Agente en América,

Ingeniero P. Falsimagne

Agente en Limón,

Victor Gutiérrez

Pida usted

el famoso coñac PAVO REAL. Si lo toma una vez, lo hará su bebida favorita. Unico importador en Costa Rica.

Andrés Borzone

Novedad!

Tengo encargo para vender

Maderas del país

a 3, 5 y 7 céntimos el pie.

RICARDO MORA FERNÁNDEZ, Corredor Jurado

Limón, 22 de marzo de 1911.

**
EL
**

Hotel Imperial

..... Antes "Montejo"

Se recomienda solo

—PRUÉBENLO Y SE CONVENCERÁN—

Maximo Schwarz y Sra.

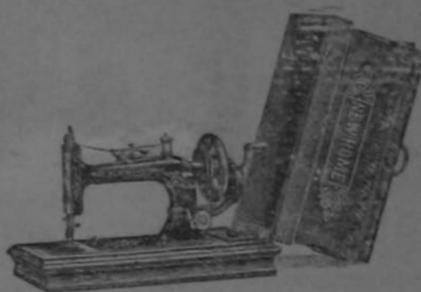
EL TIEMPO

Puerto Limón, Costa Rica (C. R.)

La Redacción no responde por los artículos de los colaboradores, reporters, correspondientes ó remitidos. No se devuelven originales, publíquense á no. La Redacción se reserva el derecho de admitir ó rehusar originales.

La Nacional

Fábrica de Puros y Cigarrillos de Eloy González Frías. Habora tabaco balato y tabaco nacional cultivado en vegas propias. Productos tan buenos como los habanos y á mitad de precio. La agencia en Limón entrega el artículo libre de flete. Venta al detal en todos los buenos establecimientos.



Máquinas de coser New Home. Varias clases. Todos precios. Maduro & Sons.

Un Presidente Municipal arrecho

EL DE COLOMBIA

La república de Colombia ha comprendido que el único medio de rehabilitar su perdido crédito y de rescatar las heridas causadas al país por las convulsiones épocas de revolución que ha sufrido, es el de una franca y patriótica era de economías y en ella ha entrado con la decisión y energía que caracteriza á los hijos de aquella nobilísima tierra.

De una circular dirigida por el Ministro de Relaciones Exteriores á los Consulados colombianos, tomamos los siguientes párrafos, que dan idea clara de los propósitos que abraza el actual Ejecutivo de Colombia.

Estima este Ministerio que uno de los medios más adecuados para fomentar las relaciones comerciales de la República con los países extranjeros, dándole amplitud y la necesaria estabilidad, es el de hacer conocer, reducido á cifras numéricas, su estado económico y fiscal, en cuanto representa el resultado patriótico y eficaz de las labores de la actual administración Ejecutiva en la organización de la Hacienda pública y equilibrio de los presupuestos Nacionales.

En consecuencia, se permite enviar á usted, extractados, para la mayor claridad del asunto, los datos é informes que sobre el particular contiene la memoria que el señor Ministro de Hacienda doctor Eastman, presentó el 21 del mes próximo pasado al Consejo de Ministros, en confirmación de la encaja de aquellas labores y de los buenos efectos de los esfuerzos llevados á cabo por el gobierno en el indicado sentido.

Concretados aquellos y estos á reducir los gastos á lo estrictamente necesario y á que las rentas sean mejor administradas y aumenten en sus productos, hay que admitir que son plenamente satisfactorios los resultados obtenidos, que como con acierto lo afirma el señor Ministro, en la senda escogida para la redención del país, no hay dificultades insuperables.

Para el año de 1911 la situación es la siguiente. Rentas, \$ 9,779,500—Gastos, \$ 11,768,450—Economías por rebaja de sueldos, supresión de empleos y gastos etc., \$ 2,880,761.60.

Total de los gastos anuales con esta reducción, \$ 8,937,688.40. Se juzga posible realizar todavía nuevas reducciones en los gastos, y en ellas sigan ocupándose los Ministros.

Las aduanas vienen en progreso visible, ya por su mejor organización, ora por la bien establecida vigilancia en el celo del contrabando; y como en la presente vigencia económica ingresarán al Tesoro los productos de la renta de Esmeraldas, no computados en los presupuestos anteriores, puede asegurarse que, aun cuando fuere necesario votar algunos créditos adicionales, destinados á cubrir imprevistos, habrá para este año un superávit de más de dos millones de pesos.

Como es curioso y hasta útil, compararemos en el siguiente artículo nuestro presupuesto con el de Colombia, tomando en cuenta, como es natural, la diferencia de población entre ambos países.

«La Nacional» usa para sus productos el mejor tabaco habano y nacional.

Agradecemos el envío de un ejemplar del expresado informe. La invitación al señor Presidente

Según hemos visto, la invitación de la Municipalidad de Limón al señor Presidente no es para los días de Semana Santa, sino para el día que á él plazca elegir. Eso simplifica mucho la contestación del señor Presidente.

Ha caído sobre el pueblo de Limón una atonía tal, que nadie se preocupa de lo que la Municipalidad acuerda, y nos venimos á enterar de ello, por algunos de los periódicos de San José.

Nadie sabía aquí de la invitación al señor Presidente, hasta que llegó la prensa josefina.

Obito. Anteayer falleció en San José la señora viuda de don Agustín Gutiérrez.

Ante los repetidos golpes que la fatalidad asesta á la distinguida familia Gutiérrez, no cabe más que la resignación cristiana, y el consuelo de que su pena es compartida por sus numerosas amistades y relaciones.

Nuestro sincero y sentido pésame.

Personales

Salieron en el tren de ayer: Don Eduardo Beeche, Dr. Alfredo Skinner Klée, don Roberto Smyth y 21 turistas.

Las cortinas de la noche

La Municipalidad de Limón en sesión del 6 del corriente, acordó: Autorizar al señor Gobernador para que pague las cortinas que se pidieron al exterior, para el despacho del señor Gobernador, cuyo costo es de \$ 300.00 oro AMERICANO.

Recomendamos al señor Presidente de la República, que, en caso de que acepte la invitación de la Municipalidad de Limón, examine esas sin par cortinas.

¡Que fastuosos son algunos prójimos con el dinero ajeno!

Seiscientos cuarenta y cinco colones, para hacer sombra en un despacho que debía ser todo luz!

Lección objetiva

Repetidas veces nos hemos quejado del mal tratamiento que un negro vigilante de la estación infringe á los pasajeros que no tienen cara de yankee.

Ayer á la llegada del tren, embujó y echó por tierra á un pasajero, que no quiso aguantar la mala crianza y propinó al grosero negro una soberana trompada que le partió la ceja izquierda.

En otro país menos izquierdado y culto que Costa Rica, ese negro hubiera ido al Hospital veinte veces, pues hasta á señoras se ha permitido en ocasiones ponerles la mano encima.

No comprendemos que interés tiene la Northern en mantener en su puesto á ese salvaje.

Intento de Papicidio

El día 4 del corriente, un hombre, probablemente loco, disparó varios tiros de revólver á los Cañónigos que estaban cantando la misa en la Iglesia de San Pedro en Roma.

La alarma fué grande, sobre todo, cuando se supo que el propósito del loco era el de matar al Papa.

Después de preso por los policías, á uno de los cuales hirió, el hombre fué indentificado y resultó llamarse Pietro Pesanti; según la historia que contó, Pesanti tenía unos tíos sumamente ricos de los cuales hubiera heredado si los curas no les hubiesen inducido á dejar sus bienes á las instituciones religiosas.

Eso exasperó á Pesanti, quien mató á sus tíos, estuvo varios años encarcelado y al ser puesto en libertad se dirigió á Roma, para tomar su última venganza matando al Papa.

Carta abierta

Señor Presidente de la República San José

Los días en que funciona el telégrafo desde Limón á la capital son tan contados, que constituyen la excepción de la regla.

Hace tres días hoy, que estamos sin comunicación telegráfica con la capital y por consiguiente con el resto del mundo. No ha habido en este lapso de tiempo ninguna perturbación meteorológica ó sísmica que justifique esa falta.

En el presupuesto vigente figuran 49,212 colones destinados á la construcción y conservación de líneas y á pagar los inspectores y guardas en teoría vigilan su buen funcionamiento.

Ese gasto, en la práctica, resulta perfectamente inútil.

La línea telegráfica de la «Northern Railway Co» funciona con toda regularidad, sin lo cual sería imposible el servicio del ferrocarril.

Como la administración nacional ha demostrado por una larga experiencia su incapacidad para mantener en buen estado la línea telegráfica, y de las fuertes cantidades de que dispone para ese servicio, creemos que sería práctico, conveniente y económico, hacer un arreglo con la «Northern RR Co» para que, al par que la suya, cuidara de entretejer la línea del Estado.

Esa medida, quizás no halagará el amor propio del país pero daría fin á las quejas é imprecisiones del público y del comercio, que no puede contar para nada con el telégrafo, situación anómala y hasta ridícula en el siglo XX, y en un país, que como Costa Rica, alardea con justicia de espíritu progresivo.

Por la voz pública,

«EL TIEMPO»

CRONICA

Informe

Por orden del señor Presidente de la República se ha publicado un Informe General de la inversión de fondos destinados á reparar daños por temblores ocasionados por el terremoto del cuatro de mayo.

Según el informe de los comisionados por el Gobierno para examinar, visar y comprobar las inversiones y cuentas de la Adrección Militar organizada en Cartago, resulta que de parte de los Jefes que la manejaron no ha habido nada incorrecto en lo que se refiere al manejo del dinero.

Han oído los Comisionados quejas que se referían contra Oficiales subalternos que hacían negociaciones con los soldados, descontando sus haberes.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional «Miguel Obregón Lizano» del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Desde agosto último estaba acechando la ocasión de penetrar en el Vaticano y no habiéndolo conseguido hizo fuego á los cañonigos.

Fumen Uds. cigarrillos de «La Nacional», los mejores y los más baratos.

Un director fecundo

Los Alemanos son hombres profundos, concienzudos, graves. Nunca hacen las cosas á medias; son tardíos, pero seguros.

Las comadres y los compadres de Munich comentan alegremente estos días un proceso que se desarrolla ante los tribunales.

El director del teatro Kleiner es un hombre robusto, coloradote, jovial. Tiene fama de alegre y campechano.

Cuando una jovencita tiene vocación escénica y dice á sus amigos: «Yo quisiera dedicarme al teatro; pero no tengo quien me lance...»

La aconsejan: «Preséntese al director del teatro Kleiner; si le cae usted en gracia, ya puede decir que ha hecho la carrera.»

Si una muchacha pierde el apetito, padece desmayos, suspira ojerosa, los médicos la aconsejan que se dedique á las tablas.

«La vida del teatro es alegre, bulliciosa... ¿por qué no se presenta al director del teatro Kleiner?»

De estos consejos y recomendaciones resulta que la compañía del citado teatro tiene un numerosísimo elemento femenino.

El director es tan amable, que admite como meritorias á todas las muchachas que lo solicitan.

Como el personaje de Bohemios dice á todas las aspirantes á comediantes: «¡Arriba, joven, arriba! Yo lo empleo!»

Pero estos empujones han tenido consecuencias. Y de aquí el proceso de que al principio hablamos.

El director ha procreado estores criaturas en distintas meritorias de su compañía.

Las agraciadas se disculpan: «¡Quién había de figurarse!... ¡Si le hubiéramos conocido!»

Los padres contestan en tono bíblico: «¡El sí que os ha conocido á vosotras!»

En vista de lo bien que dirige este director, infinidad de muchachas pretenden ahora entrar en su compañía.

Sucesos locales

La policía arrestó el lunes en la noche á un individuo que fué hallado detrás de uno de los carros de la Northern, en compañía de la popular Emma y en postura

Tenemos el gusto de poner á la orden del estimado público el

Hotel Imperial advertisement with logo and text: Hotel Imperial, antes "Montejo", El único Hotel de primer orden en Puerto Limón, Máximo Schwarz y Sra.

Juan Knohr Hijos advertisement for Eagle Crown Condensed Milk and American Dentist, featuring a logo and contact information for Dr. Roberto Jiménez Ortiz.